Porównanie tłumaczeń I Piotra 3:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I kto mający zamiar wyrządzić zło wam jeśli dobra naśladowcy stalibyście się |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A kto wam zaszkodzi, jeśli będziecie gorliwi\* (w czynieniu) dobra?\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I kto mającym zamiar skrzywdzić was, jeśli dobra gorliwcami staniecie się? |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I kto mający zamiar wyrządzić zło wam jeśli dobra naśladowcy stalibyście się |

1. 1) Tj. gorliwcami, ζηλωταί. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>240 11:27</x>; <x>630 2:14</x>; <x>670 2:14</x> [↑](#footnote-ref-3)